
N° 10 – Semaine du 04.03 au 10.03.2019

Nouveau service de transport collectif à Tel-Aviv

A partir d'avril, Tel-Aviv disposera d'un moyen de transport supplémentaire pour les déplacements en ville ainsi qu'à Ramat Gan et Givatayim. L'entreprise américaine de covoiturage *Via Transportation* va proposer, en collaboration avec la compagnie de bus locale *Dan*, une centaine de minibus qui permettront d'élargir la gamme des moyens de transport proposés.

Ce service, initié par le ministère des Finances et des Transports, doit encourager les automobilistes à privilégier les transports en commun. Les 100 nouveaux minibus circuleront du dimanche au jeudi entre 6 heures et 22 heures. Les usagers pourront réserver leur trajet au moyen d'une application en entrant le lieu de départ et d'arrivée, étant précisé que seuls les arrêts de bus entrent en ligne de compte pour le lieu de départ. L'application proposera automatiquement un itinéraire au chauffeur. Le prix du trajet sera de 15 shekels (environ 3,60 euros, 4,10 CHF), soit pratiquement le triple du tarif d'un bus normal. Le même service sera proposé dans le courant de l'année aux usagers de Jérusalem.



Les nouveaux minibus à bulles de Dan (photo : bus Dan)

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** – titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach – **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Autres informations :

Nouveau service de transport collectif à Tel-Aviv (en anglais), Calcalist
<https://www.calcalistech.com/ctech/articles/0,7340,L-3757488,00.html>

Les ascidies renseignent sur les déchets plastiques dans les mers et les océans

Rares sont ceux qui savent que les ascidies font partie des créatures marines les plus évoluées en raison de leur capacité à former un manteau et du fait qu'en agissant comme micro-filtres elles peuvent exploiter la productivité des masses d'eau libre. Dans la mer Rouge, des biologistes marins viennent de découvrir une variété d'ascidies susceptibles de fournir des informations très utiles sur la teneur en plastique des mers et des océans.

„Les ascidies colonisent leur vie entière le même lieu et filtrent l'eau comme une pompe“ explique la zoologiste Gal Vered. „Grâce à elles, nous pouvons nous faire une idée des récifs et des écosystèmes“. Les ascidies conservent les restes de déchets plastiques dans les tissus – en appuyant délicatement, on fait échapper l'eau à laquelle adhèrent ces résidus plastiques et on peut les examiner. Les effets à long terme des déchets plastiques dans les mers et les océans, en particulier des microplastiques, sont encore inconnus. Les ascidies qui adhèrent à la coque des navires ou aux cailloux et pierres permettront d'étudier s'il y a dégradation de ces microplastiques et dans quelle mesure.



Les ascidies comme celles représentées ici peuvent renseigner sur les déchets microplastiques dans les mers et les océans (photo : Elapied, Wikipedia).

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** – titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach – **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Autres informations :

Les ascidies renseignent sur la pollution des mers et des océans (en anglais), Ynet
<https://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-5466866,00.html>

HISTOIRES DE LA TERRE SAINTE

Dis-moi ce que tu achètes et je te dirai ce que tu es

En Terre Sainte, les visites au supermarché sont très particulières grâce ou à cause, cela dépend du point de vue, des clients qui fréquentent ces lieux. Les Israéliens ont l'habitude de laisser leur chariot à moitié plein dans la queue devant la caisse et de continuer à faire leurs emplettes. La caissière ou le caissier signalant toutes les offres promotionnelles (et elles sont légion), le client (ou la cliente) disparaît de nouveau vers le rayon concerné pour ne surtout pas manquer une bonne affaire. Quant au vendredi, peu avant shabbat, les chariots sont tellement pleins qu'un observateur non averti pourrait raisonnablement supposer que plusieurs équipes de football seront nourries à la même table ce soir-là.

Le bureau des statistiques israélien vient de constater que le contenu des chariots en dit long sur l'acheteur. Il n'est pas surprenant que les Israéliens aisés dépensent plus pour manger que ceux à faibles revenus : 3565 shekels (environ 860 euros, 980 CHF) pour les 10 pour cent gagnant les plus gros salaires contre 2 394 shekels (580 euros, 660 CHF) pour les 10 pour cent de la tranche salariale la plus basse, ce qui revient à dire que cette population dépense près d'un tiers de ses revenus rien que pour se nourrir.

Des différences existent également entre les acheteurs Juifs et Arabes. En moyenne, les familles arabes dépensent 23,9 pour cent de leurs revenus mensuels pour la nourriture contre 15,9 pour cent pour les familles juives. Ceci s'explique entre autres par le fait que les foyers arabes comptent en moyenne 4,4 personnes, soit une de plus que les foyers juifs. Etant donné que seules 34 pour cent des femmes

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** - titulaire du compte - AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



arabes ont une activité salariée, on peut concevoir qu'elles sont davantage aux fourneaux que les femmes juives. De plus, le nombre d'enfants arabes allant à la garderie et déjeunant là-bas est très faible, contrairement aux enfants juifs dont – généralement – les deux parents ont une activité salariée.

En outre, la nourriture est différente selon l'origine : en moyenne, les Arabes israéliens dépensent mensuellement 947 shekels pour la viande (environ 240 euros, 270 CHF), soit presque trois fois plus que les Juifs israéliens qui achètent surtout des fruits et des légumes mais aussi davantage d'alcool que la minorité arabe. Il y a aussi des différences entre les acheteurs juifs : les traditionnalistes sont ceux qui dépensent le plus pour se nourrir tandis que les ultra orthodoxes dépensent à peu près la même chose que les Juifs non pratiquants alors même que les premiers ont beaucoup plus d'enfants.

Tous les foyers israéliens ont toutefois un point en commun : ils consacrent environ 12 pour cent de leurs dépenses alimentaires aux produits laitiers, ce qui explique entre autres pourquoi, en 2011, le prix élevé du fromage cottage a déclenché de vives protestations et de nombreuses manifestations. Actuellement, c'est le beurre qui fait voir rouge aux clients israéliens. Les producteurs israéliens de produits laitiers n'ayant pas obtenu d'augmentation des subventions publiques, on ne trouve actuellement dans les rayons que du beurre importé beaucoup plus cher. Et la taille des paquets de beurre ne cesse d'augmenter. Lorsque j'en ai parlé la semaine dernière au caissier il a haussé les épaules en me disant : „Tu sais quoi ? Les enfants finiront bien par le manger, non ?“ Il a poursuivi en me demandant : „Tu as combien d'enfants ? Quoi ? deux seulement ? Je vais immédiatement appeler ton mari, comment s'appelle-t-il ? Ah, ok, bon je l'appelle et je lui dis que ce soir même il doit te faire encore un enfant, attends non, pas un, le mieux serait des jumeaux. Allez, je l'appelle et lui dit de faire des jumeaux ce soir !“

J'ai opiné du chef en souriant tout en emballant mon énorme paquet de beurre avec lequel je nourrirai à l'avenir quatre enfants. *Ce soir, on fait des jumeaux* – Chargée de cette mission je sors du supermarché. Comme je vous le disais en préambule, aller au supermarché en Israël est vraiment très particulier.

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** – titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach – **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**





Il ne rentre même pas dans le beurrier, mais il vient de Finlande. Beurre proposé dans un supermarché israélien (photo : KHC).

Rédaction : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : k.hoeftmann@gmx.de

Traduction française : Jeannette Milgram, Netanya

Responsable projet pour le comité directeur du GIS : Jacques Korolnyk; e-mail : jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : Yves.darmon@israel-suisse.org.il

Pourquoi cette newsletter ?

Le service d'information du Groupe ISRAËL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder.

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires : **IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1** - titulaire du compte - AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque: Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**